

FALL  
2023

# Enlightener

**EA**  
EAST AURORA  
SCHOOL DISTRICT 131



## DUAL LANGUAGE ALL SCHOOLS K-3

*Language Really is  
Our Super Power!*

**INSIDE:**

PARENT ADVISORY  
GROUPS  
PAGE 4

DUAL LANGUAGE  
CONTINUES TO THRIVE  
PAGE 6-7

2023 STATE  
REPORT CARD  
PAGE 8-9

## One Team, One Plan: Consistent & Climbing

East Aurora School District 131  
Family and Friends,

As I begin my 6<sup>th</sup> year as the very proud Superintendent of our beloved district, I marvel at how far we have come. This has only been possible with our amazing TEAM committed to our core PLAN for student achievement. A plan that is complex yet very simple- to work every day in each of our roles to our fullest potential, to make sure that each of our students can *Reach Their Full Potential!*

We have accomplished each milestone through a focus on Equity, Excellence, and Collaborative Leadership. Our noteworthy and nationally recognized parent collaboration, language acquisition programming, and success in college course offerings are evidence of a shift in paradigm for our entire district. A paradigm that celebrates who we are as a community and builds on our strengths as we challenge our students to the highest national and international standards-successfully. Our portrait of a graduate has grown both in numbers of prepared young people and also in the broadness of their success.

This year we celebrate both remaining consistent in our improvement efforts and our climbing higher in student achievement. Kudos to the faculty, staff, parents and our students at *Johnson Elementary School* and *Fred Rodgers Magnet Academy* for earning **Exemplary Recognition** on the Illinois State Board of Education designations- labeling those schools in the top performing 10% in the State!

Kudos to faculty, staff, parents and students from East Aurora High School, East Aurora Extension Campus (EAEC) and our partnership East Aurora Excel Academy (EA)<sup>2</sup> program with Quad County Urban League, for each working to accomplish our largest class of graduates yet with an 89% graduation rate! Our graduates are exceeding all previous rates across the board in those earning the Seal of Commendation and Bilingual and early college credit hours. This is through steadily increasing numbers of successfully passed Advanced Placement and Waubensee Community College courses.

We celebrate our faculty and staff from Tiny Tomcats in Jumpstart- with the *National Blue Ribbon*-affiliate status, our Pre-Kindergarten remaining in the *Gold Circle* status and our 12 elementary and middle schools who have maintained statewide Commendable Designations!

We recognize that we still have great work to accomplish as we examine our underperforming subgroups across all schools more deeply to find additional methods to close opportunity gaps that exist and mitigate factors impacting learning loss.

Our TEAM looks forward to making greater connections with our community as we increase partnerships to provide every student expanded opportunities and experiences around college & careers. Our goals are to prepare all students for post-secondary education and training, enabling them to be competitive entering the workforce and to expose students to a variety of careers to align with their strengths and passions in life.

Thank you for continuing to assist us in our efforts and celebrate the success of our students across the entire East Aurora School District 131 Community! We continue to be consistent and climbing with your support!

Dr. Jennifer Norrell  
Superintendent



*Tilly, our Gates Elementary School comfort dog, with student.*



Dr. Jennifer Norrell  
Superintendent

Enlightener is a community newsletter published by East Aurora School District 131.  
310 Seminary Avenue  
Aurora, IL 60505  
(630) 299-5550

www.d131.org  
info@d131.org

facebook.com/EASD131  
instagram: @EASD131  
twitter: @EASD131  
vimeo.com/easd131

SUPERINTENDENT  
Dr. Jennifer Norrell

#### BOARD OF EDUCATION

Ms. Annette Johnson,  
President  
Mr. Dan Barreiro,  
Vice President  
Mr. Bruce Schubert,  
Secretary  
Mr. Alex Arroyo  
Mr. Judd Lofchie  
Mr. Saul Olivias  
Mr. Juan Sifuentes, Jr.  
Ms. Alondra Limón\*  
Mr. Edward Zavala\*  
\*Student Board Member



# EASD 131 Increases Assets and Achievements While Reducing Costs to Taxpayers!

Hello East Aurora 131 Community,

On behalf of the Board of Education, I bring greetings and thanks for your continued support and partnership in making sure our community has great schools! I am excited to share many updates on our state-of-the-art programs, facilities improvements and financial accomplishments- all positively impacting the value of our community at-large.

We celebrate the addition of 3<sup>rd</sup> grade Dual Language in all of our elementary schools as we proudly expand annually the State of Illinois' only district-wide dual language program. Not only is dual language a highly sought-after program in schools across the nation but recent data from our students illustrate positive student achievement results that mirror the research used when the Board of Education agreed to implement dual language district-wide 4 years ago.

Our elementary schools are also benefiting from our Pet Therapy Program. With the addition of 10 comfort dogs and growing, including Rosemary (whom you may have seen featured on the cover of Naperville Magazine), Tilly, Gus, Jake, Hazel, Ace, Maverick, Sadie, Max, and Oakley (on the cover of this Enlightener with Beaupre 3<sup>rd</sup> graders). These furry friends are filling our elementary schools with joy 3 days a week and simultaneously have made a huge impact on student social and emotional well-being.

There is also much to celebrate in facilities improvements. Heating and air-conditioning (HVAC) completion continues with Cowherd MS in the summer of 2024. Following this project, EA will now have air-conditioning in ALL schools! Plans to begin upgrading HVAC across East High in a multi-year project are forthcoming. The BOE has invested roughly \$100M in our buildings, which has taken 5 years and has been critical for maintaining the internal health and wellness of our school environments and enhancing student and staff performance.

This winter, we are poised to open the new Resilience Education Center. This location will serve as an afterschool extended and co-curricular learning site for students in middle and high school. This site will also function as an expansion during the school day providing

state-of-the-art elective course spaces for high school juniors and seniors. Additionally, this site will offer counseling services for students and families, with a focus on social wellness, allowing EASD 131 families to participate in potential activities 7 days a week.



Annette Johnson  
Board President

Finally, our financial recognition status remains at the highest level for the past 8 years. This year, the BOE celebrated the completion of the Illinois State Board of Education 3-year Grant Audit for the largest grant funding period in the district's history, totaling roughly \$200M in federal and state grant funding from 2019-2020 through the current 2022-2023 years. This 9-month in-depth audit ended with a successful final report with *zero material findings*.

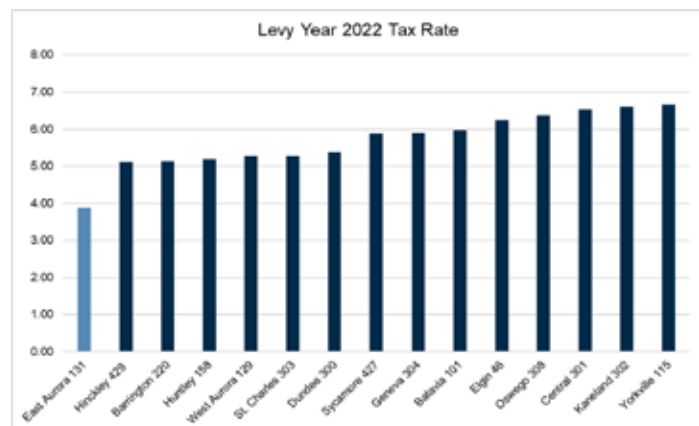
The Board is also preparing for another year with the *lowest tax rate in Kane County*. A rate that is historically lower than ever before and we are preparing for a tax levy that may actually reduce tax costs for many of our constituents.

The Board of Education thanks you for continually being committed to the students of East Aurora School District 131.

Thank you,

Annette Johnson  
Board of Education President

## Historical Tax Rates in the District



Source: Kane County Clerk's Office



# GET INVOLVED IN EASD 131

## PARENT ADVISORY GROUPS

Engage with all that is growing in District 131 and share your ideas! The following advisory groups are available for parents/guardians, staff, students, or community partners to participate in throughout the school year.

Visit [www.d131.org/parent-groups](http://www.d131.org/parent-groups) to learn more about each of our EASD 131 parent advisory groups.



### BILINGUAL PARENT ADVISORY COUNCIL (BPAC)

BPAC advocates for excellence in all programs serving English Learners in District 131, providing support to families and facilitating relationships amongst school leaders, parents, and District 131 staff.

### AFRICAN AMERICAN PARENT ASSOCIATION (AAPA)

AAPA bridges the connection between schools and families in the African American community and how best to expand academic and career resources for these students.

### COUNCIL OF AMBASSADORS FOR ALL PARENTS (CAAP)

CAAP is a selective council for any parent/guardian who is an active member of at least one advisory council in the district. Members meet with the Superintendent quarterly.

### SUPERINTENDENT ADVISORY COUNCIL

Students, parents/guardians, staff, and community partners are invited to discuss the latest district initiatives, generate ideas, and review and respond to data with Dr. Jennifer Norrell, Superintendent of Schools.

**NEW!**

### EAST AURORA DADS

Calling all dads! This group is a supportive, encouraging space for EASD 131 fathers to learn more about the ways they can actively participate in their student's journey, in and outside of the classroom.



## Family Fall Festival Celebrates Latino Culture & Heritage

*Tomcats Welcomed the Fall Season and Hispanic Heritage at First Event of its Kind*

As the leaves changed their hue, East Aurora families were given an opportunity to savor those last warm afternoons and welcome the fall season in earnest at the 2023 Family Fall Festival. Hosted by District 131, the event took place at Blackberry Farm in Aurora—a sprawling venue known to many Aurora children and families and featuring playgrounds, a working train, ample picnic space, and fun, educational exhibits on pioneer life.

For the festival, Blackberry Farm was taken over by Tomcats in action, where school and district leaders were amongst the friendly faces welcoming East Aurora families to the free event. Students from PreK-12<sup>th</sup> grade were able to attend with their siblings and families for a night of live music, food, and community-led entertainment.



*5<sup>th</sup> grader, Isabel Ruiz, sings with the Mariachi band at the Family Fall Festival.*

Working in tandem to celebrate Hispanic Heritage Month, the Family Fall Festival featured performances from Ballet Folklorico Yetlanezi, Inc. and a Mariachi band—the latter of which saw 5<sup>th</sup> grader Isabel Ruiz of Johnson Elementary School join the group for a number as lead singer.

A magician and balloon artist entertained East Aurora students as well, while Aurora legend, DJ Suavesmooth ensured students and families of all ages were able to dance the summer season away at the outdoor event.

An ode to the spirit and flavors of fall would not have been complete without ample caramel apples for Tomcats to choose and enjoy. Celebrating both Latin culture and community and the traditional seasonal festivities of the autumn season, the Family Fall Festival ushered in what could be an annual tradition for District 131 families to look to as September dawns each year.

# Four Years Strong: Dual Language Continues to Thrive

*Dual Language Students Total Nearly 4,000 District-Wide*



*O'Donnell Elementary School students.*

This fall, East Aurora warmly welcomed our students back to school, adding one more grade level to our district-wide dual language program. Now serving all students in Pre-Kindergarten through third grade, dual language programming in East Aurora embodies the vision of Superintendent Dr. Jennifer Norrell and the EA Board of Education, where language and culture are celebrated and respected as an asset for our students.

“Our nation trails many countries in bilingualism,” said Superintendent Dr. Norrell. “One of the tremendous assets of our district is the ability to be a leader and model in the nation for increasing not just bilingualism but biliteracy in thousands of young people-- making students who chose to attend East Aurora- able to compete globally in whichever industry they choose.”

EASD 131 demonstrates language being critical for students to develop as fully bilingual, biliterate, and bicultural. East Aurora's premier dual language program celebrates language as a super power for our families and broader community.

The addition of third grade to our dual language program is an exciting turning point for our students as we round out all primary grades in our 13 elementary schools with dual language. Students continue to learn math, social studies, and science in both English and Spanish. The benefits of learning multiple languages are afforded to all students in East Aurora demonstrating that we believe our students will lead the way as future-focused, global citizens of the world.

The components of District 131's dual language curriculum were written, researched, and produced by district leaders—including Dr. Lisa Dallacqua, Dr. Rita Guzman, and Tina Clement in consultation with many experts in language acquisition on the national landscape.

“[Our dual language curriculum] is home-grown to meet our students' and community's needs. No one has pieced together and assembled resources to meet the challenges of a dual language curriculum in this way,” said Dr. Rita Guzman, Executive Director of Language Acquisition and Early Learning.

Dr. Lisa Dallacqua, Assistant Superintendent of Curriculum, Instruction, Assessments and Grants, echoed this hands-on, intentional development of a program which embraces the diversity of District 131 family- including all classroom books and text selections that students read and use within their lessons. Programs, events, and activities demonstrate a celebration of East Aurora's diversity.

Events and classroom units study the diversity of Latin languages—including those from Panama, Argentina, Spain, Dominican Republic, Mexico, Puerto Rico, and more— expand East Aurora's vision for our students to embrace the language and cultures of these incredible nations. Cultural exploration activities connected to daily instruction in English and Spanish, deliberately bring to the forefront the traditions and heritage of East Aurora communities.

Dr. Dallacqua calls investment in the rich cultural pieces of our Spanish-speaking communities an opportunity to create space for cultural storytelling that is not often told in traditional curriculum. With the celebration of language and culture at its center, the dual language program of East Aurora prioritizes these stories, and reminds our community of their importance.

None of the growth that we have seen from our dual language program would be possible without the school to family and community connection. Continuous engagement is at the center of one of the district's largest parent groups, the Bilingual Parent Advisory Council (BPAC). Meeting every month, BPAC is an opportunity for families to become involved in the academic and social growth of their children in an environment which encourages positive parent/staff relationships, communication, and advocacy. District 131's BPAC was recently recognized in a panel led by principal consultants of the Multilingual Department from the Illinois State Board of Education. Being called a “*model parent engagement program*” by the Illinois State Board of Education, East Aurora is proud of our parents and their commitment to being involved with their children's education.



Teacher Assistant, Mrs. Moyet, working with 1st graders at Benavides STEAM Academy to reinforce their reading skills.

Nationally recognized researcher and advocate Dr. Kim Potowski has led educational sessions for early childhood and dual language parents. Dr. Potowski has educated our families through workshops and presentations on behalf of the district since 2020, encouraging active involvement in language and cultural development of our children and championing the power of multilingual education for long-term success.

The Seal of Biliteracy award is another focus for East Aurora School District 131, honoring the language accomplishments of our students through an official State of Illinois Seal recognition on their high school diplomas.

This Seal recognizes high school graduates who have attained proficiency in one or more languages other than English and illustrates the level of language acquisition and development. The Class of 2018 graduated only 35 students earning a biliteracy recognition, 2019 increased to 41, followed by 2020 with 86 Seal of Biliteracy awards given to District 131 students, followed by a steady increase in the Class of 2022, with 222 awards acknowledged. This past year's graduating class saw a staggering 324 students receive the Commendation and Seal of Biliteracy award, launching East Aurora as one of the largest number of Seals earned in our region.

The rise in Seal of Biliteracy awards in East Aurora is significant and follows an emphasis on a college and career framework that continues to rise in public school districts on a national level, according to Dr. Dallacqua. The Seal of Biliteracy and the language accomplishments of East Aurora students is now considered as important as career education classes, Advanced Placement (AP) courses, experiential learning, and dual credit opportunities for post-graduation success. East Aurora's Superintendent, Dr. Norrell, continues to emphasize these pieces for our East Aurora Tomcats as they continue their journey throughout high school.

And while elementary school, at a glance, seems like



Ms. Anguiano and her 2<sup>nd</sup> grade class during Language Workshop at Benavides STEAM Academy.

an early time to be drawing connections between classroom experiences and success in the workforce, dual language education at the preschool and kindergarten level is an example of this integrated emphasis on post-graduate success which begins early in a Tomcat's journey.

Producing multilingual candidates for university and workforce placements is one of many ways in which the Superintendent's own emphasis on *College & Career for All* is beginning at early levels. Yet the importance of following a student's dual language journey from their Tiny Tomcat years to their commencement day goes even deeper.

"[A student's] bilingualism is a gift," Dr. Dallacqua said. "It's not something that goes away in high school." It is a salient point which further demonstrates the priorities of District 131 leadership—when painting the portrait of an East Aurora graduate, care is given not only to how students are best able to present and speak for themselves, but who students are able to become. This acknowledgement of the inherent strength in the diversity of all students is a rung on the ladder of opportunity which a dual language environment continues to climb skyward.





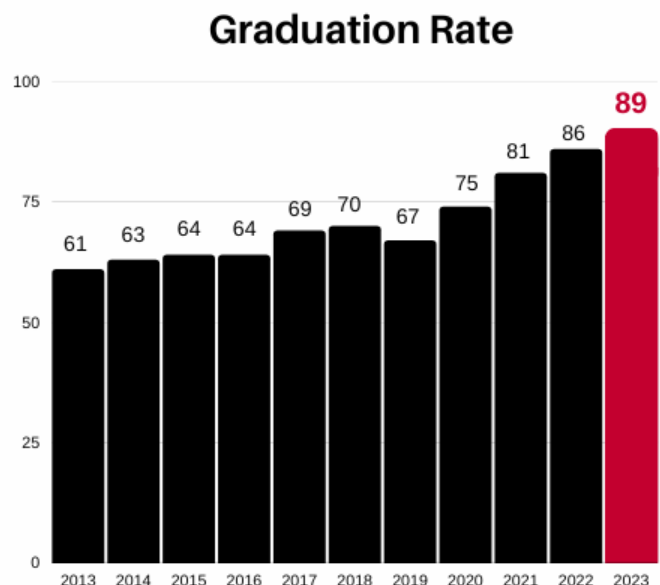
## Consistent & Climbing: 2023 State Report Card

With the number of students taking Early College Courses at an all-time high, students at East Aurora High School continue to raise the bar for excellence in District 131. The rise in Seal of Biliteracy Awards illustrates the district's emphasis on language competency for the purpose of post-secondary readiness. The Illinois State Report Card reflects these incredible achievements—the realization of which would not be possible without the dedication of our parents, teachers, school leaders, Board of Education, and our guiding principles of Educational Equity, Operational Excellence, Collaborative Leadership, and Student Achievement.



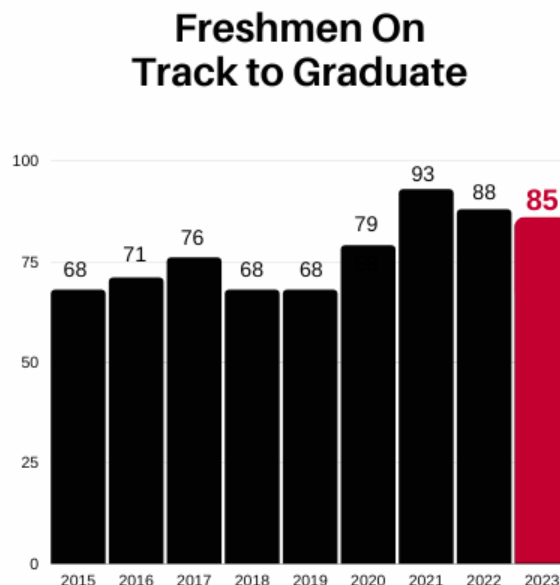
### Our Guiding Principles

- Educational Equity
- Operational Excellence
- Collaborative Leadership
- Student Achievement



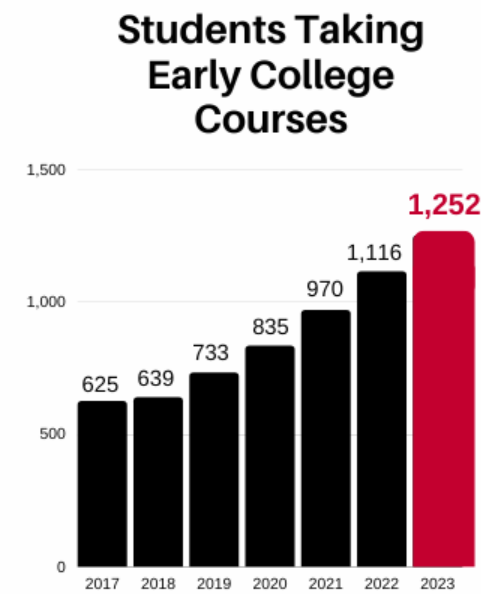
**↑ 3%**

A 10-year high and 3% increase over last year's graduation rate.



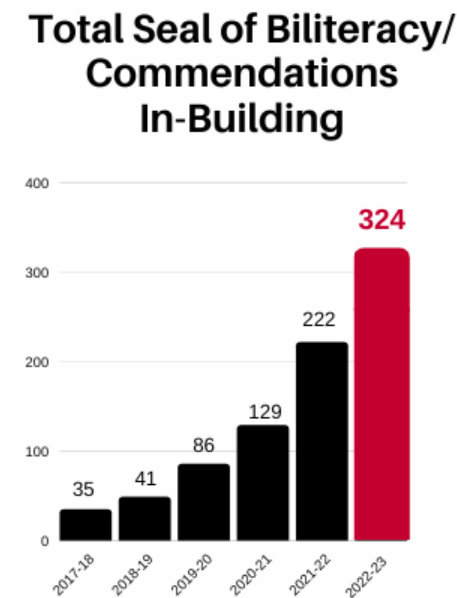
**↓ 3%**

3% decrease of freshmen on track to graduate in four years.



**↑ 12%**

12% increase of students taking Early College Courses including Advanced Placement and Dual Credit.



**↑ 46%**

46% increase of students earning the Seal of Biliteracy or Commendation for Biliteracy.

### Celebrating Language Learning Throughout D131

**5,228**

Students learning a new language in East Aurora daily.



**646** Pre-K Dual Prep  
**3,422** Elementary  
**313** Middle School  
**847** High School

### Illinois State Board of Education (ISBE) Designations

The Every School Succeeds Act from the U.S. Department of Education requires all states in the nation to assign summative designations to their schools. ISBE has five categories for its designations—*Exemplary, Commendable, Targeted, Comprehensive, and Intensive Support.*

#### Exemplary

Schools performing in the top 10% of schools statewide, with no underperforming student groups.



#### Commendable

A school that has no underperforming student groups and whose performance is not in the top 10% of schools statewide.



#### Targeted & Comprehensive



A Targeted designation indicates schools (designated as performing in 2018) have one or more student groups that are performing at or below the lowest 5% "all students" group. A Comprehensive designation indicates schools (underperforming in 2018) have one or more subgroups performing at or below the lowest 5% of schools.





# Resilience Education Center: Programming for the Entire Family

*January 2024 Opening for EA Students and Family Activities*



*The Resilience Education Center (R.E.C.) is located at 417 Fifth St., Aurora.*

The Resilience Education Center (R.E.C.) began work in the summer of 2022, when Superintendent Dr. Jennifer Norrell welcomed the project's start with thanks given to the Board of Education, city officials, and parent association leadership on what would begin a new chapter in District 131's commitment to advanced high school course offerings, afterschool and weekend activities and programs for East Aurora students and families.

Dr. Norrell worked with the District 131 Board of Education to implement the R.E.C.'s concept of using state-of-the-art facilities in a welcoming space to promote student and family well-being through mental health services and social wellness for all.

"When we explored ways to mitigate the setbacks from trauma that our students—like students across the country—had endured following the effects of the pandemic, we decided it wasn't enough to recover back to a 'pre-pandemic' [state]; we wanted to move our kids beyond where they were previously," said Superintendent Dr. Norrell. "We wanted to highlight, promote, and support resilience in a major way, to create something to support the social wellness and future readiness for the [entire East Aurora] family. The Resilience Education Center will help all of us in East Aurora School District 131 reach our full potential."

After-school programs, including art, ceramics, dance, yoga, spoken word poetry, music recording, E-sports, and culinary arts, will find a home at the R.E.C. in January 2024, where meals, snacks, and a barista service will further stamp the center as one where students are encouraged to socialize, engage with their peers, and spend time in-district honing their passions. Private individual and group counseling will also be available for students who are referred to such services, situating the space as one which nurtures both the social and emotional development of students—a true safe space.

Dr. Norrell hopes to communicate the district's deliberate efforts at providing middle and secondary students the opportunity to succeed in college, the workplace, and beyond by providing a space for students to be exposed to advanced level electives while creating a love for new learning. The elective offerings the high school will provide at the R.E.C. include courses in 3-D art, music production, Broadcast Journalism, game coding, dance, and culinary arts. The new Broadcast Journalism course will allow students to write scripts and broadcast newscasts live from the R.E.C.'s studio—complete with industry-level camera equipment, an anchor desk, and more.

Parent workshops and classes will also find a home at the R.E.C., which will house space for families with counseling referrals to engage in these services on campus. Monthly calendars will highlight student and family opportunities for engagement during the week and weekend. The district plans for the center to include parent-child culinary classes via a new kitchen, 'Mommy & Me' music, dance, and yoga classes; parent book clubs, among other workshops.

Assistant Director of the Resilience Education Center, Mariza Martinez, said a goal of the center will be to engage families through enrichment classes and presentations by guest speakers for families to learn and enjoy.

By providing high-quality programming both during the day and after school for students, the hope is to expand the academic offerings, improve student wellness and socialization among peers, and enhance entire family engagement in East Aurora School District 131. Fostering these offerings to take place within the same physical space as counseling and peer-connection activities furthers the R.E.C.'s mission to exist as a holistic wellness service for students and families of East Aurora.

# WHAT'S NEW & EXCITING IN EAST AURORA

## ★ NEW PLAYGROUND SITES TRANSFORM PLAY FOR THE BETTER

The playground sites of O'Donnell, Hermes, Johnson, Allen, and Beaupre Elementary Schools were recently upgraded to reflect a fresh, new take on these social wellness centers. All remaining elementary schools in the district will receive their upgrade by the end of summer 2024.

District 131 playground sites have 24 ADA-compliant components per site, ensuring all students, no matter their ability, have access to appropriate and inclusive movement and play opportunities. Stay tuned to view East Aurora's continued developments in operational excellence.



*Johnson Elementary School Playground.*

## ★ EA PAWS PROGRAM

What began as school visits from the Board of Education President and her dog, Snoopy, evolved into District 131 welcoming its first in-school comfort animal back in 2020. East Aurora now has 10 fully trained comfort dogs, whose presence in schools make an incredible difference in the social-emotional development of our students.

If you are interested in joining our team or know of a dog that would be a perfect fit for the EA Paws Program, please contact Robyn Dixon, Assistant Director of Student Services, at [rdixon@d131.org](mailto:rdixon@d131.org).



*Hermes Elementary School students and Gus the comfort dog.*

## ★ INTRODUCING: ACCESS 411

A new program requires students at the middle and high school level to scan the unique barcode on their student badge when arriving at their home building, in a more streamlined effort to manage attendance.

The online system links up with the Student Information System (SIS) which District 131 currently utilizes to manage student attendance, syncing every night to ensure accuracy. This makes it a highly valuable program for managing student data and safety, according to East Aurora School District 131 Safety and Security Manager, Kevin Jenkins.

"[Access 411] is not just for safety. It can be a positive behavior intervention system, too," Jenkins said.

Transportation services will also use portable scanners, making the program a holistic security system aimed at ensuring Tomcat students are safe and well accounted for.



*EAHS student scans their badge.*

# The Board of Education Celebrates Another Year of Accomplishments

*Yet Again With the Lowest Tax Rate in the County*

District 131 continues to elevate its offerings for students and families through the guidance of the Board of Education. Local school boards are given the responsibility by the State of Illinois to set policies for the approval of curricular decisions, the adoption of an annual budget, operational construction, employment, and the hiring and evaluation of the superintendent.

Learn more about the Board of Education at [www.d131.org](http://www.d131.org).



**Ms. Annette Johnson, President**  
Years of Service:  
2009-present



**Mr. Dan Barreiro, Vice President**  
Years of Service:  
2003-2007; 2017-present



**Mr. Bruce Schubert, Secretary**  
Years of Service:  
2017-present



**Mr. Alex Arroyo**  
Years of Service:  
2015-present



**Mr. Judd Lofchie**  
Years of Service:  
2022-present



**Mr. Saul Olivas**  
Years of Service:  
2022-present



**Mr. Juan Sifuentes Jr.**  
Years of Service:  
2019-present



**Ms. Alondra Limón**  
Student Board Member  
2023-2024 school year



**Mr. Edward Zavala**  
Student Board Member  
2023-2024 school year

## 2017-2018

- Bus transportation for students PreK-12th for the first time in the district's 167-year history
- New *Marie Wilkinson Food Pantry* opens at East Aurora High School
- Search conducted for new Superintendent; Board hires Dr. Jennifer Norrell

## 2018-2019

- EASD 131 Strategic Planning; mission, vision, and a five-year strategic plan
- District restructures 16M in debt and increases fund balance
- Historic three-year contract signed with East Aurora Council, AFT Local 604 Teachers Union
- Addition of energy-efficient lighting in all 20 school sites
- East Aurora Excel Academy opens new site on Indian Trail Road
- 59 new air-conditioning rooftop units added across the district

## 2019-2020

- New heating and air conditioning added to seven elementary schools
- 1:1 Pre-K through 12th grade electronic devices
- iPad Mini's, iPads, laptops and hotspots for all students
- New Administration District Office purchased
- Newly-built Professional Development Center and Board Room
- Early Childhood Center and adjacent building purchased on Indian Trail Road
- 13 out of 17 schools designated as Commendable Status by State of Illinois

## 2020-2021

- Implemented first district-wide Dual Language Program for all Kindergarten
- New heating & air conditioning added to one middle school and two additional elementary schools
- Building expansion for Gonzalez Child Center for Adventures Alternative Program K-5th grade; six new high tech classrooms, pet therapy room, yoga studio, cafeteria, gymnasium and courtyard

## 2021-2022

- Adventures program opens in addition to a brand new Administrative Center in the old Copley Center Campus
- HVAC upgrades scheduled for summer 2022 for five additional buildings
- Expanded the district-wide Dual Language program to include all Kindergarten and 1st grade students

## 2022-2023

- Additional 5 HVAC upgrades completed totaling 15 buildings in the last 4 years
- Dual Language Program district-wide through 2nd grade
- Lowest tax levy at an all-time low of 3.89%
- Ground-breaking of Resilience Education Center

## 2023-2024

- Dual Language Program district-wide through 3rd grade
- 5 elementary schools receive updated playgrounds
- Lowest anticipated tax levy rate at an all-time low of 3.62%
- New Resilience Education Center set to open in winter 2024
- New HVAC systems in 18 schools by summer 2024

8

Number of consecutive years the Illinois State Board of Education has designated EASD 131 as "Financial Recognition" – the highest possible ranking.

Financial Recognition

Financial Review

Financial Early Warning

Financial Watch

10

Number of consecutive years the EASD 131 tax rate has been reduced - record low tax rates while continuing to expand opportunities.

2023

2022

2021

2020

2019

2018

2017

2016

2015

2014


2013



OTOÑO  
2023

# Enlightener

**EA**  
EAST AURORA  
SCHOOL DISTRICT 131



## LENGUAJE DUAL TODAS LAS ESCUELAS DE KÍNDER A 3<sup>ER</sup> GRADO

*¡El idioma es nuestro  
verdadero súper poder!*

### ADENTRO:

GRUPOS DE  
ASESORÍA PARA  
PADRES DE FAMILIA  
PÁGINA 4

REPORTE DE  
CALIFICACIONES  
DEL ESTADO  
PÁGINAS 8-9

LENGUAJE DUAL  
CONTINÚA EN  
PROGRESO  
PÁGINAS 6-7

Enlightener  
East Aurora School District 131 Community Newsletter  
310 Seminary Avenue  
Aurora, IL 60505

Non-Profit  
Organization  
U.S. Postage  
PAID  
Aurora, Illinois  
Permit No. 107

## Un equipo, un plan: Consistente y avanzando

Familia y amigos del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora,

Al comenzar mi sexto año como la orgullosa Superintendente de nuestro querido distrito, me maravillo de lo lejos que hemos llegado. Esto solo ha sido posible con nuestro increíble EQUIPO comprometido con nuestro PLAN principal para el rendimiento estudiantil. Un plan que es complejo pero muy simple: ¡trabajar todos los días en cada uno de nuestros labores a nuestro máximo potencial, para asegurarnos de que cada uno de nuestros estudiantes puedan *lograr su máximo potencial!*

Hemos logrado cada hito a través del enfoque en la equidad, la excelencia y el liderazgo de colaboración. Nuestra destacada y reconocida colaboración de padres a nivel nacional, la programación de adquisición de idiomas y el éxito en la oportunidad de cursos universitarios son evidencia de un cambio en el paradigma para todo nuestro distrito. Un paradigma que celebra quiénes somos como comunidad y se fomenta en nuestras cualidades, a medida que desafiamos a nuestros estudiantes a los más altos estándares nacionales e internacionales, con éxito. Nuestra imagen de un graduado ha crecido tanto en números de jóvenes preparados como en la amplitud de su éxito.

Este año celebramos tanto permanecer consistentes en nuestros esfuerzos de mejoramiento y en nuestro avance más alto en rendimiento estudiantil. Felicitaciones al personal docente, a los padres y a nuestros estudiantes en la *Escuela Primaria Johnson* y *Academia Fred Rodgers Magnet*, por recibir el **Reconocimiento Ejemplar** en las designaciones de la Junta de Educación del Estado de Illinois, ¡clasificando esas escuelas entre el 10% del mejor desempeño en el estado!

Felicitaciones al personal docente, padres y estudiantes de la Escuela Preparatoria del Este de Aurora, el Campus Extension del Este de Aurora (EAEC) y nuestra colaboración con el programa Academia Excel del Este de Aurora (EA)<sup>2</sup> con la Liga Urbana Quad County, a cada uno los que trabajan para lograr nuestra generación más grande de graduados, ¡aún con una tasa de graduación del 89%! Nuestros graduados superan todas las tasas anteriores en general, en aquellos que obtienen el Sello de mención y lectoescritura en dos idiomas y horas

de crédito preuniversitario. Esto se debe a un número cada vez mayor de cursos aprobados de nivel avanzado y de Waubensee Community College.

Celebramos a nuestros maestros y personal de *Tiny Tomcats* en *Jumpstart*, con el estatus afiliado *National Blue Ribbon*, ¡nuestros estudiantes de preescolar permanecen en el estatus *Gold Circle* y nuestras 12 escuelas primarias y secundarias que se conservado designaciones encomiables a nivel estatal!

Reconocemos que todavía tenemos un gran trabajo por realizar a medida que examinamos con más profundidad a nuestros subgrupos de bajo rendimiento en todas las escuelas, para encontrar métodos adicionales para reducir la falta de oportunidad que existe y mitigar los factores que impactan la pérdida de aprendizaje.

Nuestro EQUIPO espera establecer mayores relaciones con nuestra comunidad a medida que aumentamos las colaboraciones, para así brindar a cada estudiante mayores oportunidades y experiencias en torno a la universidad y profesiones. Nuestras metas son preparar a todos los estudiantes para la educación y capacitación postsecundaria, permitiéndoles ser competitivos al ingresar a la fuerza laboral y exponerlos a una variedad de carreras en consonancia con sus fortalezas y pasiones en la vida.

¡Muchas gracias por continuar ayudándonos en nuestros esfuerzos y celebrar el éxito de nuestros estudiantes en la comunidad del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora! ¡Con su apoyo continuamos consistentes y avanzando!

Dra. Jennifer Norrell  
Superintendente



*Tilly, nuestra perrita de apoyo de la Escuela Primaria Gates, con estudiante.*



Dra. Jennifer Norrell  
Superintendente

Enlightener es la revista informativa para la comunidad publicada por el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora.

310 Seminary Avenue,  
Aurora, IL 60505  
(630) 299-5550

www.d131.org  
espanol.d131.org  
info@d131.org  
facebook.com/EASD131  
instagram: @EASD131  
Twitter: @EASD131  
vimeo.com/easd131

### SUPERINTENDENTE

Dra. Jennifer Norrell

### JUNTA DE EDUCACIÓN

Sra. Annette Johnson,

Presidenta

Sr. Dan Barreiro,

Vice presidente

Sr. Bruce Schubert,

Secretario

Sr. Alex Arroyo

Sr. Judd Lofchie

Sr. Saul Olivas

Sr. Juan Sifuentes, Jr.

Srta. Alondra Limón\*

Sr. Edward Zavala\*

\*Estudiante de la

Junta de Educación



## Los activos del distrito y el rendimiento estudiantil continúan aumentando. ¡Los costos para los contribuyentes disminuyendo!

Hola comunidad del Este de Aurora 131,

¡En nombre de la Junta de Educación, le saludo y agradezco su continuo apoyo y colaboración para garantizar que nuestra comunidad tenga excelentes escuelas! Me entusiasma compartir muchas actualizaciones sobre nuestros programas de vanguardia, mejoras en las instalaciones y logros financieros, lo cual impacta de manera positiva el valor de nuestra comunidad en general.

Celebramos la incorporación del programa de lenguaje dual de tercer grado en todas nuestras escuelas primarias, mientras expandimos con orgullo anualmente el único programa de lenguaje dual en todo el distrito del estado de Illinois. No sólo es un programa de lenguaje dual muy solicitado en las escuelas de todo el país, sino que los datos recientes de nuestros estudiantes ilustran resultados positivos de rendimiento estudiantil que reflejan la investigación utilizada cuando la Junta de Educación acordó implementar el lenguaje dual en todo el distrito, hace 4 años.

Nuestras escuelas primarias también se benefician de nuestro programa de terapia con mascotas. Con la incorporación de 10 perros de apoyo y en crecimiento, incluida Rosemary (a quien quizás hayas visto en la portada de la revista Naperville), Tilly, Gus, Jake, Hazel, Ace, Maverick, Sadie, Max y Oakley (en la portada inglés de este Enlightener con los estudiantes de 3<sup>er</sup> grado de Beaupre). Estos amigos peludos llenan de alegría nuestras escuelas primarias 3 días a la semana y, al mismo tiempo, han tenido un gran impacto en el bienestar social y emocional de los estudiantes.

También hay mucho que celebrar en las mejoras de las instalaciones. La finalización de la calefacción y el aire acondicionado (HVAC) continúa en la Escuela Secundaria Cowherd en el verano de 2024. Después de este proyecto, EA ahora tendrá aire acondicionado en TODAS las escuelas. Próximamente se publicarán planes para comenzar a mejorar el HVAC en East High en un proyecto de varios años. La Junta de Educación ha invertido aproximadamente \$100 millones en nuestros edificios, lo que ha llevado cinco años y ha sido fundamental para mantener la salud y el bienestar internos de nuestros entornos escolares y mejorar el desempeño de los estudiantes y el personal.

Este invierno, estamos preparados para abrir el nuevo Centro de Educación para la Resiliencia. Esta ubicación servirá como un sitio de aprendizaje cocurricular y extenso después de clases para estudiantes de secundaria y preparatoria. Este sitio también funcionará como una expansión durante el

día escolar, proporcionando espacios de cursos electivos de última vanguardia para estudiantes de 11<sup>vo</sup> y 12<sup>vo</sup> de preparatoria. Además, este sitio ofrecerá servicios de asesoramiento para estudiantes y familias, con un enfoque en el bienestar social, lo que permitirá a familias del Distrito 131 participar en posibles actividades los 7 días de la semana.



Annette Johnson  
Presidenta de la  
Junta de Educación

Finalmente, nuestro estado de reconocimiento financiero se mantiene en el nivel más alto durante los últimos 8 años. Este año, la Junta de Educación celebró la finalización de la Auditoría de Subvenciones de 3 años de la Junta de Educación del Estado de Illinois para el período de financiación de subvenciones más grande en la historia del distrito, por un total de aproximadamente \$200 millones en subvenciones federales y estatales desde el año 2019-2020 hasta el actual 2022-2023. Esta auditoría detallada de 9 meses, finalizó con un informe final exitoso *sin resultados sustanciales*.

La Junta también se está preparando para otro año con *la tasa impositiva más baja del condado de Kane*. Una tasa que es históricamente más baja que nunca y nos estamos preparando para un gravamen fiscal, que en realidad puede reducir los costos fiscales para muchos de nuestros electores.

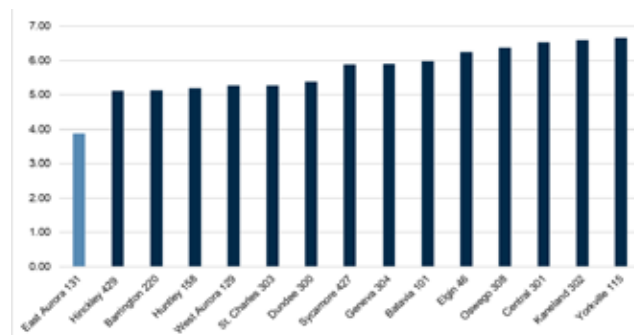
La Junta de Educación le agradece por comprometerse de manera continua con los estudiantes del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora.

Gracias,

Annette Johnson  
Presidenta de la Junta de Educación

### Tasas impositivas históricas en el distrito

(Tasa impositiva del año 2022)



Fuente: Oficina del Secretario del Condado de Kane

# PARTICIPE EN EL DISTRITO ESCOLAR 131 DEL ESTE DE AURORA

## GRUPOS DE ASESORÍA PARA PADRES DE FAMILIA

¡Participe en todos los acontecimientos en el Distrito 131 y comparta sus ideas! Los siguientes grupos de asesoría están disponibles para que los padres/tutores, personal docente, estudiantes y miembros de la comunidad participen en el transcurso del año escolar.

Visite la página oficial [www.d131.org/parent-groups](http://www.d131.org/parent-groups) para aprender más sobre cada uno de nuestros grupos de asesoría del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora.



### COMITÉ DE ASESORÍA PARA PADRES BILINGÜES (BPAC POR SUS SIGLAS EN INGLÉS BILINGUAL PARENT ADVISORY COUNCIL)

BPAC aboga por la excelencia en todos los programas que prestan servicios a los estudiantes del idioma inglés en el Distrito 131, proveyendo apoyo a las familias y facilitando las relaciones entre los líderes escolares, padres de familia y personal docente del Distrito 131.

### ASOCIACIÓN DE PADRES AFROAMERICANOS (AAPA POR SUS SIGLAS EN INGLÉS AFRICAN AMERICAN PARENT ASSOCIATION)

AAPA sirve de conexión entre las escuelas y familias en la comunidad afroamericana y como expandir mejor los recursos académicos y profesionales de estos estudiantes.

### COMITÉ DE EMBAJADORES PARA TODOS LOS PADRES

(CAAP POR SUS SIGLAS EN INGLÉS COUNCIL OF AMBASSADORS FOR ALL PARENTS)

CAAP es un comité selectivo para cualquier padre/tutor que sea miembro activo de al menos un comité de asesoría en el distrito. Los miembros se reúnen con la Superintendente trimestralmente.

### COMITÉS DE ASESORÍA DE LA SUPERINTENDENTE

Los estudiantes, padres/tutores, personal docente y miembros de la comunidad están invitados para platicar con la Superintendente de escuelas la Dra. Jennifer Norrell; sobre las iniciativas más recientes del distrito, generar ideas y revisar y responder a la información.

¡NUEVO!

### PADRES DEL ESTE DE AURORA

¡Convocatoria a todos los papás! Este grupo es un espacio de apoyo y motivación para que los padres Tomcats aprendan más sobre las formas en que pueden participar activamente en la escolaridad del estudiante, tanto dentro como fuera del salón de clase.



## El Festival familiar de otoño celebra la cultura y herencia latina

*Los estudiantes Tomcats dieron la bienvenida a la temporada de otoño y a la herencia hispana, el primer evento de este tipo*

A medida que las hojas cambian de tono, las familias del Este de Aurora tuvieron la oportunidad de disfrutar esas últimas tardes cálidas y por fin dar la bienvenida a la temporada de otoño en el Festival familiar de otoño. Auspiciado por el Distrito 131, el evento se llevó a cabo en Blackberry Farm en Aurora, un lugar en expansión conocido por muchos niños(as) y familias de Aurora el cual ofrece áreas de juego para niños(as), un tren en funcionamiento, un amplio espacio para picnic y exhibiciones divertidas y educativas sobre la vida de los pioneros.

Para el festival, los estudiantes Tomcats en acción se hicieron cargo de Blackberry Farm, donde los líderes escolares y del distrito estaban entre los amables anfitriones que dieron la bienvenida a las familias del Este de Aurora a este evento gratuito. Los estudiantes de preescolar a 12<sup>vo</sup> grado pudieron asistir con sus hermanos y familias a una noche de música en vivo, comida y entretenimiento dirigido por la comunidad.



*Isabel Ruíz, estudiante de 5<sup>o</sup> grado canta con el mariachi en el festival familiar de otoño*

Trabajando en conjunto para celebrar el mes de la herencia hispana, el festival familiar de otoño contó con las actuaciones del Ballet Folclórico Yetlanezi, Inc., y una banda de mariachi; en la última presentación en la cual Isabel Ruiz, estudiante de quinto grado de la Escuela Primaria Johnson se unió al mariachi como cantante principal en un número musical.

Contamos con el entretenimiento de un mago y artista de globos, quien divirtió a los estudiantes del Este de Aurora; mientras que el DJ Suavesmooth una leyenda de Aurora se aseguró que los estudiantes y familias de todas las edades pudieran bailar y despedirse del verano en el evento al aire libre.

La oda al espíritu y los sabores del otoño no habría estado completa sin las suficientes manzanas acarameladas para el goce y disfrute de los estudiantes Tomcats. Celebrando así, tanto la cultura y comunidad latina como las festividades tradicionales de la temporada de otoño; el festival familiar de otoño marcó el comienzo de lo que pudiera ser una tradición anual que las familias del Distrito 131 pudieran contemplar celebrar cada año, al inicio del mes de septiembre.



## Cuatro años firmes: Lenguaje dual continúa en progreso

Los estudiantes de lenguaje dual suman cerca de 4,000 en todo el distrito



Estudiantes de la Escuela Primaria O'Donnell.

Este otoño, el Este de Aurora dio una cálida bienvenida a los estudiantes de regreso a clases, agregando un grado escolar más a nuestro programa de lenguaje dual a nivel distrito. Brindando servicios a estudiantes de kínder a tercer grado, el programa de lenguaje dual en el Este de Aurora representa la visión de la Superintendente Dra. Jennifer Norrell y la Junta de Educación del Este de Aurora, en donde se celebra el lenguaje y la cultura como una ventaja para nuestros estudiantes.

“Nuestra nación rastrea muchos países en bilingüismo” mencionó la Superintendente Dra. Norrell. “Una de las estupendas ventajas de nuestro distrito es la capacidad de ser un líder y ejemplo en la nación por incrementar no solo el bilingüismo sino también la lectoescritura en dos idiomas en miles de jóvenes, logrando que los estudiantes que deciden asistir al Este de Aurora capaces de competir globalmente en cualquier industria que elijan”.

El Distrito Escolar 131 del Este de Aurora demuestra que el idioma es importante para que los estudiantes se desarrollen completamente bilingües, con dominio en dos idiomas y biculturales. El estreno del programa de lenguaje dual celebra el idioma como un súper poder para nuestras familias y comunidad en general.

La incorporación de tercer grado al programa de lenguaje dual del distrito es un punto de inflexión emocionante para los estudiantes a medida que completamos todos los grados iniciales en nuestras 13 escuelas primarias con lenguaje dual. Los estudiantes continúan aprendiendo matemáticas, ciencias sociales y naturales tanto en inglés como en español. Los beneficios de aprender dos idiomas se ofrecen a todos los estudiantes en el Este de Aurora, impulsados por la creencia que los estudiantes del Distrito 131 liderarán el camino para convertirse en ciudadanos del mundo enfocados en el futuro.

Los componentes del plan de estudios de lenguaje dual del Distrito 131 fueron escritos, investigados y producidos por líderes del distrito; incluidas la Dra. Lisa Dallacqua, Dra. Rita Guzmán y Tina Clement, destacando el compromiso con las necesidades y prioridades internas del distrito.

“[Nuestro plan de estudios de lenguaje dual] es propio para satisfacer las necesidades de nuestros

estudiantes y de la comunidad. Nadie ha reunido y organizado recursos para enfrentar los desafíos de un plan de estudios de lenguaje dual de esta manera”, dijo la Dra. Rita Guzmán, Directora ejecutiva de adquisición de idiomas y educación preescolar.

La Dra. Lisa Dallacqua, Superintendente asistente de plan de estudios, instrucción, evaluaciones y subvenciones, hizo eco de este desarrollo práctico e intencional de un programa que tiene en cuenta la diversidad de las comunidades familiares del Distrito 131, incluyendo todos los textos del salón de clase que los estudiantes leen y usan dentro de sus lecciones, son leídos y explorados en su totalidad por los líderes de adquisición del idioma. Los programas, eventos y actividades que demuestran una celebración de la diversidad del Este de Aurora.

Los eventos y unidades de estudios del salón de clase sobre la diversidad de idiomas latinos incluidos aquellos de Panamá, Argentina, España, República Dominicana, México, Puerto Rico y más, amplían la visión de nuestros estudiantes para adoptar el idioma y culturas de estas increíbles naciones. Las actividades de exploración cultural relacionadas a la instrucción diaria en inglés y español brindan de manera deliberada en primer plano las tradiciones y legado de las comunidades del Este de Aurora.

Dra. Dallacqua considera que la inversión en las ricas piezas culturales de nuestras comunidades de habla hispana es una oportunidad para crear un espacio para la narración cultural que no suele contarse. Con la celebración del idioma y la cultura en su centro, el programa de lenguaje dual del Este de Aurora prioriza estas historias y recuerda a nuestra comunidad su importancia.

Nada del crecimiento que hemos visto en nuestro programa de lenguaje dual sería posible sin la relación escuela-familia-comunidad. La participación continua es el enfoque de uno de los grupos de padres más grandes del distrito, el Comité de asesoría para padres bilingües (BPAC por sus siglas en inglés *Bilingual Parent Advisory Council*). Con reuniones mensuales, el comité es una oportunidad para que los padres y tutores de los estudiantes del idioma inglés, específicamente, participen en el crecimiento académico y social de sus hijos(as) en un ambiente que fomenta las relaciones, la comunicación y la abogacía positivas entre los padres y personal docente.



La maestra asistente, la Sra. Moyet, trabaja con los estudiantes de primer grado de la Academia Benavides STEAM para reforzar sus habilidades de lectura.

BPAC del Distrito 131 fue reconocido recientemente en un panel dirigido por Joanne Clyde, Directora del Departamento de desarrollo multilingüe/lenguaje dentro de la Junta de Educación del Estado de Illinois, que identificó al comité y a su presidente como un "programa modelo de participación de los padres". El Este de Aurora está orgulloso de nuestros padres y su comunidad por ser miembros partícipes en la educación de su hijo(a).

La investigadora y defensora nacionalmente reconocida Dra. Kim Potowski ha liderado sesiones educativas para los padres de estudiantes en preescolar y lenguaje dual. Dra. Potowski ha educado a nuestras familias a través de talleres y presentaciones en nombre del distrito desde 2020, fomentando la participación en el desarrollo académico y cultural del niño(a) y defendiendo el poder de la educación multilingüe para el éxito a largo plazo.

El reconocimiento del Sello de Lectoescritura en dos idiomas del Distrito Escolar del Este de Aurora, que honra los logros lingüísticos de los estudiantes a través del reconocimiento formal en sus certificados de preparatoria.

El Sello de Lectoescritura en dos idiomas, reconoce a los graduados de escuelas preparatorias públicas que han adquirido el dominio de uno o más idiomas además del inglés, ilustra el grado de adquisición y desarrollo del lenguaje que los estudiantes han logrado al momento de graduarse. La Clase de 2018 graduó solo 35 estudiantes recibiendo el reconocimiento del Sello de lectoescritura en dos idiomas, en 2019 incrementó a 41, seguido por 2020 con 86 reconocimientos del Sello de lectoescritura en dos idiomas otorgados a estudiantes del Distrito 131, seguido con un incremento constante en la Clase de 2022 con 222 reconocimientos. La Clase del año pasado, tuvo la asombrosa cantidad de 324 estudiantes que recibieron el mérito y reconocimiento Sello de lectoescritura en dos idiomas, colocando al Este de Aurora con uno de los mayores números de sellos obtenidos en nuestra región.

El aumento en el reconocimiento del Sello de Lectoescritura en dos idiomas en el Este de Aurora es significativo y sigue el énfasis en un marco universitario y profesional que continúa incrementando en los distritos escolares públicos a nivel nacional, según la Dra. Dallacqua. El Sello de Lectoescritura y los logros del idioma de los estudiantes del Este de Aurora, se consideran tan importantes como las clases de educación profesional, cursos de nivel avanzado (AP), aprendizaje de experiencia y las oportunidades de crédito dual para el éxito después de la preparatoria.



La maestra Sra. Anguiano y su clase de 2<sup>do</sup> grado durante el Taller de Idiomas en la Academia Benavides STEAM.

La Superintendente Dra. Norrell, continúa haciendo hincapié a estas piezas para que nuestros estudiantes Tomcat del Este de Aurora continúen su escolaridad en el transcurso de la preparatoria.

Y si bien la escuela primaria, a primera vista, parece ser una etapa temprana para establecer conexiones entre las experiencias en el salón de clase y el éxito en el mundo laboral; la educación bilingüe en nivel preescolar y kínder es un ejemplo de este énfasis integrado en el éxito después de la preparatoria que comienza inicio de la escolaridad del estudiante Tomcat.

Forjar candidatos multilingües para colocaciones universitarias y laborales es una forma en que el propio énfasis de la Superintendente en la *Universidad y profesión para todos* comienza en estos primeros niveles. Sin embargo, la importancia de seguir la escolaridad bilingüe de un estudiante desde sus años como Tiny Tomcat hasta el día de su graduación, es aún más profunda.

"El bilingüismo [de un estudiante] es un regalo", expresó Dra. Dallacqua. "No es algo que desaparece en la escuela preparatoria". Es un punto destacado que demuestra aún más las prioridades del liderazgo del Distrito 131: al visualizar la imagen del graduado del Este de Aurora, se presta atención no sólo cómo los estudiantes pueden presentarse y conversar, sino también en quiénes pueden convertirse. Este reconocimiento de la fuerza inherente en la diversidad de todos los estudiantes, es un peldaño en la escalera de oportunidades que un entorno de lenguaje dual continúa elevando hacia el cielo.





## Consistente y avanzando: Reporte de calificaciones del estado 2023

Con el número de estudiantes tomando cursos preuniversitarios en un máximo histórico, los estudiantes de la Escuela Preparatoria del Este de Aurora continúan incrementando el nivel de excelencia en el Distrito 131. El aumento en el reconocimiento del Sello de lectoescritura en dos idiomas ilustra el enfoque del distrito en la capacidad lingüística con el propósito de la preparación postsecundaria. El reporte de calificaciones del estado refleja estos increíbles logros, la realización de lo cual no sería posible sin la dedicación de nuestros padres, maestros, líderes escolares, Junta de Educación y nuestros principios de orientación de Equidad educativa, Excelencia operacional, Liderazgo colaborativo y Logro estudiantil.



### Nuestros principios de orientación

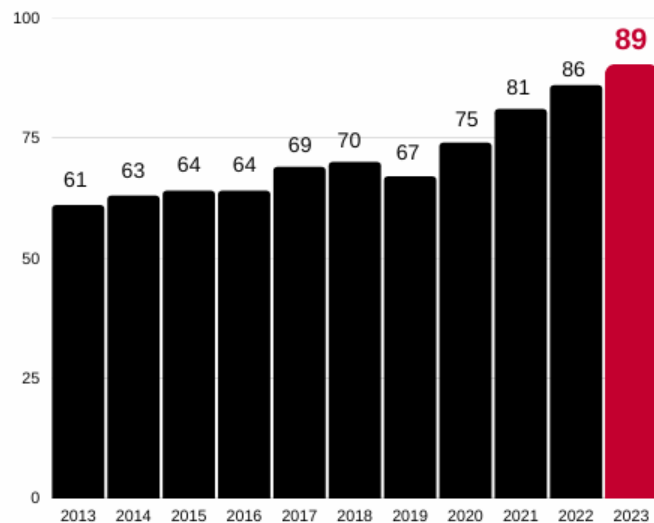
Equidad educativa

Excelencia operacional

Liderazgo colaborativo

Logro estudiantil

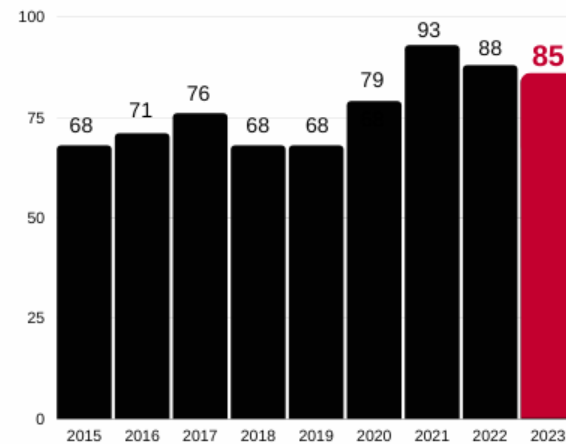
### Tasa de graduación



↑ 3%

Un máximo de 10 años y un aumento del 3% con respecto a la tasa de graduación del año pasado.

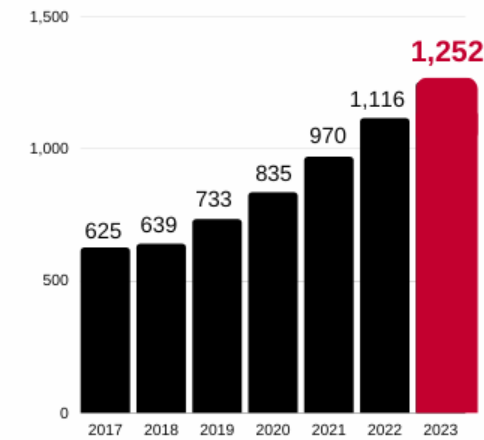
### Estudiantes *Freshmen* (9no grado) hacia la graduación



↓ 3%

Disminución del 3% de los estudiantes de 9no grado de graduarse en cuatro años.

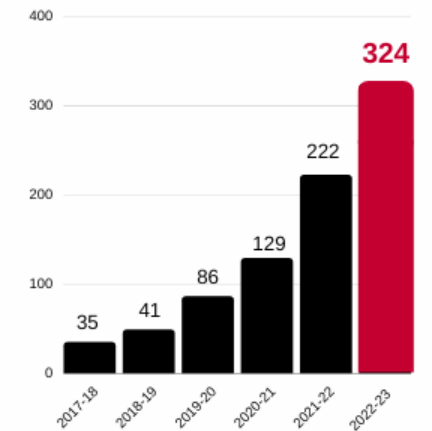
### Estudiantes tomando cursos preuniversitarios



↑ 12%

Aumento del 12% de estudiantes que toman Cursos preuniversitarios que incluyen Colocación avanzada y Crédito dual.

### Total de Sello de lectoescritura/reconocimiento en la escuela



↑ 46%

Aumento del 46% de estudiantes que obtienen el Sello de lectoescritura o reconocimiento hacia la lectoescritura en dos idiomas.

### Celebrando el aprendizaje de idioma en el Distrito 131

5,228

Estudiantes aprenden un nuevo idioma en el Este de Aurora diariamente.



646

Estudiantes de preescolar en preparación dual

3,422

Nivel primaria

313

Nivel secundaria

847

Nivel preparatoria

### Designaciones de la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE)

La ley de *Cada escuela tiene éxito* del Departamento de educación de Estados Unidos requiere que todos los estados en la nación asignen designaciones sumativas a sus escuelas. ISBE tiene cinco categorías para sus designaciones: *ejemplar*, *encomiable*, *específico*, *integral* y *apoyo intensivo*.

#### Ejemplar

Las escuelas con desempeño en el 10% superior de las escuelas a nivel estatal, y no tiene grupos de estudiantes con bajo desempeño.



#### Encomiable

Las escuelas no tienen grupos de estudiantes con bajo rendimiento, pero el rendimiento aún no es parte del 10% superior en todo el estado.



### Específico e Integral



Una designación específica indica que las escuelas (designadas con desempeño en 2018) tienen uno o más grupos de estudiantes que tienen un desempeño igual o inferior al 5% más bajo del grupo de "todos los estudiantes". Una designación integral indica escuelas (de bajo rendimiento en 2018) tienen uno o más subgrupos con un rendimiento igual o inferior al 5% más bajo de las escuelas.



## El Centro de Educación para la Resiliencia: Programación para toda la familia

*Enero de 2024 apertura para estudiantes de EA y actividades familiares*



*El Centro de Educación para la Resiliencia está ubicado en 417 Fifth St., Aurora.*

El Centro de Educación para la Resiliencia (R.E.C. por sus siglas en inglés Resilience Education Center), empezó a trabajar en el verano de 2022 cuando la Superintendente Dra. Jennifer Norrell dio la bienvenida al inicio del proyecto; con agradecimiento hacia la Junta de Educación, los oficiales del concejal y al liderazgo de la asociación de padres; en el cual empezaría el nuevo capítulo del compromiso del Distrito 131 hacia el éxito con la oferta de cursos avanzados de escuela preparatoria, actividades y programas después de clases y los fines de semana para los estudiantes y las familias del Este de Aurora.

Dra. Norrell trabajó con la Junta de Educación del Distrito 131 para implementar el concepto del R.E.C. de utilizar instalaciones de última generación en un espacio acogedor para promover el bienestar de los estudiantes y las familias a través de servicios de salud mental y bienestar social para todos.

“Cuando exploramos formas de mitigar los reveses causados por el trauma que nuestros estudiantes, al igual que los estudiantes de todo el país, habían sufrido después de los efectos de la pandemia, decidimos que no era suficiente recuperarnos a un [estado] 'prepandémico'; queríamos llevar a nuestros hijos más allá de donde estaban antes”, dijo la Superintendente Dra. Norrell. “Queríamos resaltar, promover y apoyar la resiliencia con mayor importancia, para crear algo que respalde el bienestar social y la preparación futura de toda la familia [del Este de Aurora]. El Centro de Educación para la Resiliencia nos ayudará a todos en el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora, a lograr nuestro máximo potencial”.

Los programas extracurriculares, que incluyen arte, cerámica, danza, yoga, poesía oral, grabación de música, deportes electrónicos y artes culinarias, encontrarán un hogar en el R.E.C. en enero de 2024, donde los alimentos, refrigerios y un servicio de barista marcarán aún más el centro como uno donde se anima a los estudiantes a socializar, interactuar con sus compañeros y pasar tiempo en el distrito perfeccionando sus pasiones. También habrá disponible orientación individual privada y grupal para los estudiantes que sean remitidos a dichos servicios, creando el espacio como uno que fomente el desarrollo social y emocional de los estudiantes, un verdadero espacio seguro.

Dra. Norrell espera comunicar los esfuerzos deliberados del distrito para brindarles a los estudiantes de secundaria y preparatoria la oportunidad de tener éxito en la universidad, el lugar de trabajo y más allá, brindándoles un espacio para que los estudiantes estén expuestos a materias optativas de nivel avanzado mientras crean un amor por el nuevo aprendizaje. Las ofertas optativas que la escuela preparatoria ofrecerá en el R.E.C. incluyen cursos de arte 3-D, producción musical, periodismo televisivo, codificación de juegos, danza y artes culinarias. El nuevo curso de Periodismo Televisivo permitirá a los estudiantes escribir guiones y transmitir noticieros en vivo desde el estudio de R.E.C., completo con equipo de cámara de nivel industrial, un escritorio para presentadores y más.

Los talleres y clases para padres también encontrarán un hogar en el R.E.C., que albergará espacio para que las familias con referencias de consejería participen en estos servicios en el campus. Los calendarios mensuales destacarán las oportunidades de participación de los estudiantes y las familias durante la semana y el fin de semana. Los planes del distrito para el centro incluyen clases culinarias para padres e hijos(as) a través de una cocina nueva, clases de música, danza y yoga 'Mami y yo', clubes de lectura para padres, entre otros talleres.

La Subdirectora del Centro de Educación para la Resiliencia, Mariza Martínez, dijo que el objetivo del centro será involucrar a las familias a través de clases de enriquecimiento y presentaciones por oradores invitados para que las familias aprendan y disfruten.

Al brindar programación de alta calidad para los estudiantes tanto durante el día como después de clases, se espera ampliar las oportunidades académicas, mejorar el bienestar y la socialización de los estudiantes entre sus compañeros y mejorar la participación de todas las familias en el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora. Permitir que estas oportunidades se lleven a cabo dentro del mismo espacio físico que las actividades de orientación e interacción entre compañeros, promueve la misión de R.E.C., de existir como un servicio de bienestar integral para los estudiantes y las familias del Este de Aurora.

# QUÉ HAY DE NUEVO Y EMOCIONANTE EN EL ESTE DE AURORA

## ★ LAS NUEVAS ÁREAS DE JUEGO INFANTIL TRANSFORMAN EL JUEGO PARA LO MEJOR

Las áreas de juego de las Escuelas Primarias O'Donnell, Hermes, Johnson, Allen y Beaupre se actualizaron para reflejar una visión nueva y fresca de estos centros de bienestar social. Todas las escuelas primarias restantes en el distrito recibirán su actualización a finales de verano de 2024.



Áreas de juegos de la Escuela Primaria Johnson.

Las áreas de juegos del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora tienen 24 de estos componentes por sitio en cumplimiento con la Ley para personas con discapacidades; asegurándose que todos los estudiantes, independientemente de su capacidad, tengan acceso a oportunidades de juego y movimiento apropiadas e inclusivas. Manténgase en sintonía para ver los continuos desarrollos en excelencia operativa del Este de Aurora.

## ★ PROGRAMA PAWS DEL ESTE DE AURORA

Lo que empezó como visitas escolares de la Presidenta de la Junta de Educación y su perro, Snoopy; evolucionó a que el Distrito 131 diera la bienvenida a su primer animal de apoyo en la escuela en el año 2020. El Este de Aurora ahora cuenta con 10 perros de apoyo completamente entrenados, cuya presencia en las escuelas logra una increíble diferencia en el desarrollo social y emocional de nuestros estudiantes.



Estudiantes de la Escuela Primaria Hermes y Gus el perro de apoyo.

Si usted está interesado en ser parte de nuestro equipo o conoce algún perro que pudiera ser miembro idóneo para nuestro programa, por favor comuníquese con Robyn Dixon, Subdirectora de servicios estudiantiles, al correo electrónico [rdixon@d131.org](mailto:rdixon@d131.org).

## ★ PRESENTAMOS: ACCESS 411

Un nuevo programa requiere que los estudiantes escaneen el código de barras único en la credencial de estudiante al llegar a su escuela, en un esfuerzo más simplificado para supervisar la asistencia.

El sistema se conecta con el sistema de información estudiantil (SIS por sus siglas en inglés *Student Information System*), que el Distrito 131 utiliza actualmente para supervisar la asistencia estudiantil, sincronizándose todas las noches para garantizar la precisión. Esto lo convierte en un programa altamente valioso para administrar la información y la seguridad de los estudiantes, según lo mencionado por el Gerente de seguridad y protección del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora, Kevin Jenkins.



Estudiante de EAHS escanea su credencial.

“[Access 411] no es solo para la seguridad. También puede ser un sistema de intervención de comportamiento positivo”, expresó Jenkins.

Los servicios de transporte también utilizarán escáneres portátiles, lo que convierte al programa en un sistema de seguridad integral destinado a garantizar que los estudiantes Tomcat estén seguros y presentes.

# La Junta de Educación celebra otro año de logros

*Una vez más con la tasa impositiva más baja del condado*

El Distrito 131 continúa enaltecendo sus oportunidades para los estudiantes y familias a través de la orientación de la Junta de Educación. A las juntas escolares locales se les ha otorgado la responsabilidad por parte del Estado de Illinois, de establecer pólizas para la aprobación de decisiones curriculares, la adopción de un presupuesto anual, construcción operacional, empleo y la contratación y evaluación del superintendente.

Aprenda más sobre la Junta de Educación en [www.d131.org](http://www.d131.org).



**Sra. Annette Johnson, Presidenta**  
Años de servicio en la junta:  
2009-presente



**Sr. Dan Barreiro, Vice Presidenta**  
Años de servicio en la junta:  
2003-2007; 2017-presente



**Sr. Bruce Schubert, Secretario**  
Años de servicio en la junta:  
2017-presente



**Sr. Alex Arroyo**  
Años de servicio en la junta:  
2015-presente



**Sr. Judd Lofchie**  
Años de servicio en la junta:  
2022-presente



**Sr. Saul Olivas**  
Años de servicio en la junta:  
2022-presente



**Sr. Juan Sifuentes Jr.**  
Años de servicio en la junta:  
2019-presente



**Srta. Alondra Limón**  
Estudiante de la  
Junta de Educación  
2023-2024 año escolar



**Sr. Edward Zavala**  
Estudiante de la  
Junta de Educación  
2023-2024 año escolar

8

Número de años consecutivos que la Junta de Educación del Estado de Illinois ha designado al Distrito Escolar 131 del Este de Aurora como "Reconocimiento financiero", la clasificación más alta posible.

- Reconocimiento Financiero
- Revisión Financiera
- Alerta Inicial Financiera
- Análisis Financiero

10

Número de años consecutivos en que se ha reducido la tasa impositiva del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora, tasas impositivas bajas mientras se continúa ampliando las oportunidades.



## 2017-2018

- Servicio de transporte para estudiantes de preescolar a 12vo grado por primera vez en la historia de los 167 años del distrito
- La nueva despensa de alimentos *Marie Wilkinson* abre sus puertas en la Escuela Preparatoria del Este de Aurora
- Búsqueda realizada para nuevo(a) Superintendente: la Junta de Educación contrató a la Dra. Jennifer Norrell

## 2018-2019

- Plan estratégico del Distrito Escolar 131 de Este de Aurora: misión, visión y plan estratégico de cinco años
- El Distrito reestructura 16 millones de deuda e incrementa el saldo de fondos
- Contrato histórico de tres años firmado con el Comité del Este de Aurora, Sindicado de maestros AFT Local 604
- Incorporación de iluminación de bajo consumo en todas las 20 escuelas
- La Academia Excel del Este de Aurora abre nuevo sitio sobre la avenida Indian Trail Road
- Se agregaron 59 nuevas unidades de aire acondicionado montado en cubierta en todo el distrito

## 2019-2020

- Se agregaron nuevas unidades de calefacción y aire acondicionado a siete escuelas primarias
- Aparatos electrónicos para cada estudiante de preescolar a 12vo grado
- iPad Mini's, iPads, computadoras portátiles y puntos de acceso a conexión inalámbrica (*Hotspots*) para todos los estudiantes
- Compra de la nueva oficina administrativa del distrito
- Centro de desarrollo profesional y sala de juntas recién construido
- Compra del Centro de educación preescolar y el edificio adyacente ubicados sobre Indian Trail Road
- 13 de las 17 escuelas designadas con estatus meritorio por el estado de Illinois

## 2020-2021

- Se implementó el primer programa de lenguaje dual a nivel distrito para todos los estudiantes de kínder
- Se agregaron nuevas unidades de calefacción y aire acondicionado a una escuela secundaria y dos escuelas primarias adicionales
- Expansión al edificio González Child Center para el programa alternativo de aventuras para kínder a 5to grado; seis nuevos salones de clase de alta tecnología, salón de terapia asistida con animales, estudio de yoga, cafetería, gimnasio y patio

## 2021-2022

- Apertura del programa aventuras en adición al nuevo centro administrativo en el antiguo campus Copley Center
- Renovación de aire acondicionado y calefacción para cinco edificios adicionales durante el verano de 2022
- Expansión del programa de lenguaje dual a nivel distrito el cual incluye a todos los estudiantes de kindergarten y 1er grado

## 2022-2023

- 5 renovaciones adicionales de aire acondicionado y calefacción completando así un total de 15 edificios en los últimos 4 años
- Programa de lenguaje dual a nivel distrito hasta 2do grado
- La tasa fiscal más baja, un mínimo histórico de 3.89%
- El innovador Centro de Educación para la Resiliencia

## 2023-2024

- Programa de lenguaje dual a nivel distrito hasta 3er grado
- 5 escuelas primarias recibieron los centros actualizados con áreas de juegos para el bienestar social
- Tasa de recaudación impositiva más baja prevista: un mínimo histórico del 3.62%
- El innovador Centro de Educación para la Resiliencia con apertura programada para el invierno de 2024
- Nuevos sistemas de aire acondicionado y calefacción en 18 escuelas para el verano de 2024